

Course title: Practicals

Course code: SA0935

Type of course: compulsory

Level of course: BA

Year of study: 2nd

Semester: 3rd

Number of ECTS credits allocated: 5

Name of the lecturer: Radu Andriescu

Course objective: Translations: Student will develop the capacity to translate correctly different types of text in and from the English language. They will be able to identify the different tropes in the source language and to find the best equivalents in the target language. Texts: Students will acquire a certain amount of theoretical information. They will be able to write correctly and to edit different types of texts – an essay, a review, a paper etc.

Course contents: Translations of Romanian writers into English and of American writers into Romanian. Grammar exercises from different textbooks. A variety of texts will be discussed in class (fiction, poetry, pamphlets, speeches etc.). The texts will be selected from different periods and they will be either all-time standard examples or texts of a more experimental nature.

Recommended reading: Martin Luther King, Jr., "I Have a Dream"; Stephen Crane, "The Open Boat", "Stephen Crane's Own Story"; bell hooks, "Postmodern Blackness"; Theresa Hak Kyung Cha, fragments from *Dictee* ("Clio – History"); Laurie Anderson, fragments from *Stories from the Nerve Bible*

Teaching methods: class discussion, work on studied texts, team work; interactive approaches will be favored

Assessment methods: final examination, activity in class

Language of instruction: English